EL MONO

REVISTA PARA EL WC

#96

para público adulto
ejemplar gratuito
diciembre 2021

issuu-downloader.com

issuu-downloader.com

índice

Música

4. NOMADUK
6. ALABAMA G. CHOIR

Recomendaciones

8. LIBROS Y CÓMICS
10. CINE BAJERIL

Entrevista

12. NAJU NO QUIERE...

Colaboradores

14. CERVEBEL
16. BISTROT
18. FLAMINGO
20. EL RETROGUSTO
22. IBILKARI

Buena mandanga

24. CONCHA TISFAIER
26. EL LAMONATORIO
29. DISCALCULIA
30. ANA HACE...
32. PASATIEMPOS
37. HORÓSCOPO
38. BIGOTE Y PERILLA
39. CONCIERTOS

editorial

Como todo el mundo sabe, un vampiro necesita ser invitado de manera expresa para penetrar en un lugar privado. Como Richard Chase le dijo a Robert Ressler (el agente en que se basa el Bill Tench de *Mindhunter*, el hombre que acuñó el término *serial killer*) cuando se entrevistaron en la prisión de San Quintín, «si la puerta está cerrada, significa que no eres bienvenido».

La puerta de Teresa Wallin, embarazada de tres meses, estaba abierta. Igual que la de la casa en la que se encontraban Danny Meredith, Evelyn Miroth, su hijo de seis años Jason y su sobrino David de uno. Para Chase, aquello desde luego era una invitación. En el caso de Ambrose Griffin, ni siquiera hizo falta atravesar una puerta. Aunque con su asesinato el Vampiro de Sacramento cruzó el umbral de la vida humana. Seis (o siete, según lo veamos) muertes en apenas un mes. ¿Hasta dónde podría haber llegado Richard Chase?

En sus encuentros con Ressler, Chase le contó que se había visto obligado a matar porque su sangre se estaba convirtiendo en polvo y necesitaba la de otros seres vivos para reponerla. Que como judío (cosa que no era) y por la estrella de David que (no) tenía en su frente, ovnis nazis le perseguían a donde quiera que fuera. Eso fue poco antes del 26 de diciembre de 1980, cuando apareció muerto en su celda por una sobredosis de antidepresivos que había almacenado durante semanas. Tenía 30 años.

Con 10, nada hacía pensar que el pequeño Rick Chase terminaría convertido en el habitante del apartamento en que le detuvo el FBI y en que encontraron sangre por todas partes, órganos humanos y animales mezclados con cocacola y un hedor repulsivo. Nada salvo su piromanía, la crueldad que empezaba a mostrar hacia los animales y la enuresis. Tres de tres en la (discutible, por otra parte) tríada del sociópata defendida por John Marshall MacDonald.

Con 15, las cosas empezaron a tomar el camino que puede conducir a alguien a despedazar a una embarazada de 22 años y violar sus restos. A decapitar a un niño pequeño y beber su sangre. A descuartizar a perros y gatos y a inyectarse plasma de conejo. A ganarse el apelativo de «Drácula» en el psiquiátrico de Berverly Manor por un comportamiento, de todos modos, más parecido al del personaje de Renfield en la novela de Stoker.

Ese camino estaba pavimentado con disfunción eréctil, abuso de drogas, esquizofrenia paranoide y una hipocondría que le llevaba a pensar que alguien le había robado una arteria pulmonar, su estómago estaba al revés o los huesos de su cráneo se desplazaban. Si alguien que se coloca naranjas alrededor de su cabeza para absorber la vitamina C, pasa horas cabeza abajo para que su sangre, insuficiente, llegue a su cerebro y tiene acceso a un calibre 22 deja de tomarse la medicación, ve con cuidado. Y sobre todo. Asegúrate al menos de mantener tu puerta cerrada.

El MONO revista cultural

@revistaelmono

#revistaelmono

issuu.com/revistaelmono

Publicidad: Alberto **651 404 635**

Contacto: revistaelmono@gmail.com

Portada: www.raululoriz.com

DL NA 1989-2012

«En torno a ellos, la bestialidad de la noche alza el vuelo con sus alas tenebrosas. Ha llegado la hora del vampiro» **Stephen King**

EL MONO NO SE RESPONSABILIZA DE LAS OPINIONES VERTIDAS POR SUS COLABORADORES.

issuu-downloader.com

NOMADUK

Dentro de las actividades programadas para los tres fines de semana del BAIFEST nos ha llamado especialmente la atención la que tendrá lugar en Sarriguren el próximo sábado 11, así que nos pusimos en contacto con CÉSAR TALAVERA, responsable de la premiada COMPAÑÍA CHÉCHARE.

Hola César. Contadnos un poco en qué consiste este *"Barbarian Show"*...

El grupo de **Nomaduk** está formado por bárbaros acostumbrados a vivir en bosques y montañas llegados de todas las regiones, desde sajones, escandinavos y normandos hasta almogávares. Son nómadas "por obligación" que, al quedarse sin tierras, recorren toda Europa en busca de nuevas experiencias, culturas y costumbres que conocer e integrar en su peculiar forma de vida. Todo ello les lleva a dominar diversas técnicas y destrezas tanto musicales como circenses, desde los equilibrios sármatas, al ritmo almogávar, sin olvidar los movimientos de origen sajón, dando lugar a una gran amalgama de representaciones artísticas que no dejan indiferente a nadie. Cabe destacar la interpretación de sus melodías, que beben de la música tradicional folk, con instrumentos tradicionales de origen aragonés como son la gaita de boto, el chiflo y el salterio, instrumentos exóticos como el *hang*, el *didgeridoo* y percusión con bombo legüero, *darbuka* o *dyembé*. Se trata de un espectáculo muy completo que consta de una puesta en escena muy cuidada y tematizada tanto *in situ*, haciendo uso de estructuras de circo fijas, como en movimiento en la modalidad de pasacalles.

Vemos que hay varios personajes... háblanos un poco de ellos.

Thorsten es un personaje saltimbanqui, payaso y burlón acostumbrado a vivir en el bosque. **Zosco** es más introspectivo y de gran corazón, acorde a su tamaño. Es un bárbaro de montaña bonachón, callado y respetuoso. **Einar** es el maestro de la percusión que marca el ritmo de vida **Nomaduk**, es el responsable del carro y el narrador de las vivencias

CAFE CREAM

-BOKATAS -NACHOS
-PERRITOS -BRAVAS
-ENSALADAS -TAKE AWAY

CAÑA 1€
JARRA 2€

AVENIDA BAYONA 41 PAMPLONA

issuu-downloader.com

del grupo. **Arek** es un peculiar ser burlesco y provocativo del bosque. Guía de luz y fuego, es muy bromista, es el alma del grupo.

¿Se va desarrollando un hilo narrativo durante el espectáculo?
En el pasacalles se recrea la llegada del grupo a la población. Tanto las destrezas circenses como la puesta en escena, la ambientación y la música en vivo, se adaptan a los momentos y al público, dando lugar a un ambiente que favorece la interacción entre personajes y público, siempre dentro de un ambiente burlón y divertido.

¿Cómo suele reaccionar el público a esta mezcla de acróbatas, teatro, fuego, música y malabares?
La primera reacción del público es de sorpresa. Es tan realista la representación que, ver un grupo de nómadas vikingos recorriendo las calles, desconcierta bastante. Es la parte que más nos motiva a jugar y a crear situaciones hilarantes.

¿Cuáles serían las influencias musicales?
La música tradicional aragonesa, el folk irlandés, el normando y el alemán con una marcada tendencia escandinava.

¿Y respecto a influencias culturales, históricas o mitológicas?
Siempre me ha llamado la atención la cultura del norte de Europa. A lo largo de la historia se les llamó bárbaros por su cruentos enfrentamientos bélicos, su fisonomía, su carácter... pero cabe destacar también que a nivel social y en algunos aspectos tenían una visión más respetuosa que el resto de culturas europeas. Era un pueblo de fuertes convicciones guerreras y religiosas, respetuoso con la naturaleza y que también otorgaba a las mujeres unos derechos y libertades mayores que la mayoría de sus culturas contemporáneas. En cuanto a los almogávares, su espíritu guerrero y valentía son incuestionables, al margen de sus procedimientos.

Ya que estamos, recomiéndanos algún libro o disco sobre estos temas...
En cuanto a música, podríamos hablar de **Wardruna** y **Heilung** principalmente. Respecto a bibliografía… la clásica saga "***Sajones, vikingos y normandos"***, de **Bernard Cornwell**, "***Los demonios del mar*** "de **José Javier Esparza**, "***Harald, el vikingo"*** de **Antonio Cavanillas de Blas** o la saga de "***Hrolf Kraki"***, escrita por **Poul Anderson**.

¿En qué otros proyectos andáis metidos la Compañía Chéchare?
En cuanto a proyectos artísticos podemos destacar cuatro. ***"Dos"*** es un *show* interactivo que implica al público, en el que dos personajes van ataviados de estilo *steampuk* renacentista con ligeros toques de circo oscuro. ***"Arquímedes"*** trata de un pícaro y extravagante personaje enfermo por el circo que nos lleva hasta el lado más oscuro de su mente. ***"Puck, el duende de luz"*** nos cuenta la historia de un duende pícaro, juguetón y dicharachero que, con todos los cachivaches abandonados que va recogiendo en su largo viaje, inventa nuevas melodías y realiza increíbles cabriolas que acompañan cada paso que da con música, juegos e increíbles luces. Y por último el ***"Circo Cabaret Oscuro"***, un *show burlesque* que presenta un vestuario y puesta en escena en el que se cuida hasta el más mínimo detalle y que trasladará al público al lado más oscuro del siglo XIX. También, estamos colaborando con distintas asociaciones y fundaciones de personas en riesgo de exclusión, apoyando iniciativas como ***"Circo en Familia Inclusivo"***.

http://www.chechare.com/

Wi Fi
la urbana
BURGO BAR
HAMBURGUESAS ENSALADAS JUEVINTXOS
848 470 758 Navarrería 13 IRUÑA

BICIS TXANTREA
www.bicistxantrea.com
VENTA DE BICICLETAS NUEVAS
Y DE SEGUNDA MANO
TALLER DE REPARACIÓN
MULTIMARCA
C/ Mendigorría 21 IRUÑA 948 031 505 - 623 492 637

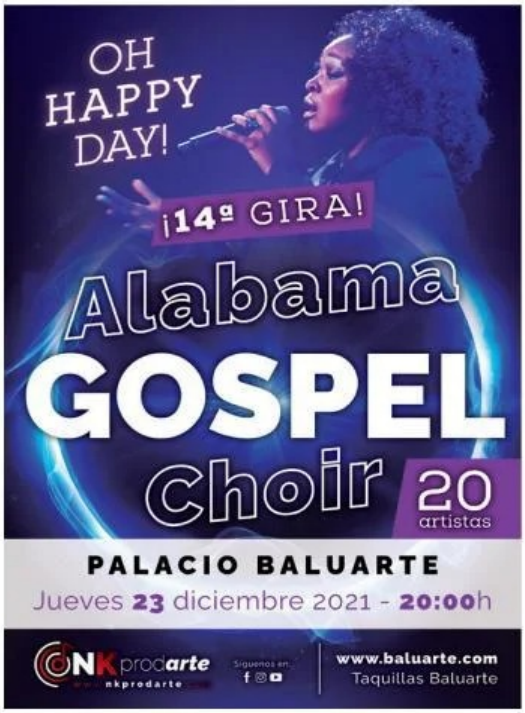
issuu-downloader.com

Alabama Gospel Choir
Oh, happy day!

La Navidad llega a **Baluarte el jueves 23 de diciembre** a ritmo de Góspel. La música Góspel es devoción en estado puro. Es energía que envuelve y contagia, que emociona y hace vibrar.

El **Alabama Gospel Choir**, formado por 20 apasionados artistas, nos ofrece un intenso recorrido desde las canciones espirituales del siglo XIX hasta un homenaje a las canciones de protesta y marchas por la libertad, donde no faltan temas tan conocidos como ***"Oh Happy Day! "***. Las grandes voces de la música negra regresan por decimocuarta vez a nuestro país, esta vez con una renovada propuesta aderezada con los ritmos del funk y del blues. ¡Aleluya!

www.baluarte.com



issuu-downloader.com

Bai fest

ENTRADA GRATUITA SARRERA DOAN

MERCADO ARTESANO
ARTISAU-AZOKA

actividades infantiles
haur ekintzak
MAIKAMPANILLA

+ OLENTZERO

★ SARRIGUREN

Calle Bardenas Reales Kalea
Durante todo el día Egun osoan zehar

ABENDUAK DICIEMBRE **11**

animación de calle kale giroa
NOMADUK

★ BURLADA BURLATA

Parque municipal* Udal parkea*
Durante todo el día Egun osoan zehar

música y ambientación navideñas gabonetako musika eta giroa

ABENDUAK DICIEMBRE **18**

música en directo musika zuzenean
CHUCHÍN IBÁÑEZ

★ SORAUREN

Frontón Frontoian
Horario de mañana Goizean zehar

ABENDUAK DICIEMBRE **19**

música en directo musika zuzenean
MAITE IRIARTE

pintura en directo zuzeneko pintura
ALATZ LÓPEZ LAMEIRO

(*) En caso de lluvia, se trasladará a la Casa de Cultura
(*) Euria egiten badu Kultur-Etxera eramango dugu

Organizan
Antolatzaileak

Baifest

A-MANO MARKET
www.a-mano.org

Patrocinan
Babesleak

Ayuntamiento de Burlada
Burlatako Udala

Casa de Cultura de Burlada
Burlatako Kultur Etxea

AYUNTAMIENTO DE EZCABARTE
EZKABARTEKO UDALA

CONCEJO DE SORAUREN
SORAURENGO KONTZEJUA

AYUNTAMIENTO
VALLE DE EGÜÉS
EGUESIBARKO
UDALA

issuu-downloader.com

L'AMOUR (EL AMOR SIN AMOR) - *Joann Sfar*

Fulgencio Pimentel - 228 páginas

Segundo tomo que completa las andanzas del vampiro **Fernand**, ese entrañable, promiscuo y amoral cruce entre **Nosferatu** y **Woody Allen** creado por **Sfar**, uno de los popes del cómic europeo actual ***(La mazmorra, El gato del rabino, Chagall en Rusia...)***. Dos partes muy diferenciadas separan las aventuras aquí recogidas. En los primeros capítulos, **Fernand** entabla amistad con nuevos personajes femeninos (**Magda, Nope** y **Zenobia**) y se inmiscuye, sin él pretenderlo, más bien tratando de huir de ello, en una guerra entre los humanos hostiles y los seres mágicos, representados por el poderoso brujo **Casiglia**. La segunda parte, que se corresponde con el último y extensísimo álbum de casi cien páginas, navega en las aguas de la comedia romántica rescatando a **Aspirina**, la vampira pelirroja presentada en el volumen anterior, carismático personaje lleno de angustia adolescente, que llega a eclipsar al propio **Fernand**.

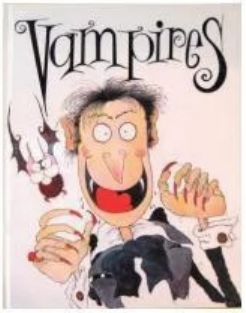
UNA HISTORIA POP DE LOS VAMPIROS - *David Remartínez*

Arpa - 280 páginas

David Remartínez repasa las transformaciones sufridas en la ficción por estas criaturas de la noche a lo largo de las últimas décadas. **Drácula** ha sido superado por adolescentes atribulados. El vampiro contemporáneo ha enterrado al conde maduro y ahora despliega juventud, placer, amor y feminidad, gracias a su capacidad para adaptarse a los tiempos frenéticos que le ha tocado vivir. El monstruo ha asumido las incongruencias de los humanos, mientras el mundo, con sus crisis económicas, conflictos políticos, redes sociales y pandemias, se volvía vampírico. Este libro analiza la metamorfosis del mito desde la leyenda del castillo de Transilvania hasta su reinterpretación animada en el cine. **Remartínez**, periodista y aspirante a vampiro, ofrece una visión sorprendente a través de las películas, series, libros y cómics más influyentes del género, ayudado por nueve criaturas que han resultado fundamentales en la transformación, desde el **Conde Draco** de **Barrio Sésamo**, hasta las vampiras actuales que le han dado otro sentido a los amenazadores colmillos.

VAMPIROS - *Colin y Jacqui Hawkins*

Plaza Joven - 48 páginas



Con seguridad este es el libro que más veces leí siendo pequeño. Tal vez por eso, la novela de **Bram Stoker** y la peli de **Coppola** me resulten sendos truñacos infumables, al igual que casi todas las ficciones que se han llevado a cabo en torno a la figura del vampiro. Lo que este librito planteaba era algo tronchante a la par que brillante. Sin épica, sin melindreces ni romanticismo, nos contaba la historia de diferentes vampiros de andar por casa. Creo recordar que aparecían **Ramiro** el vampiro, **Antonio** el demonio y **Teresa** la vampiresa. Puro costumbrismo descacharrante dibujado con un estilo muy loco que nada tiene que ver con los libros infantiles que se publican ahora. La colección se completaba con otros tres volúmenes, igual de divertidos y recomendables, dedicados a los fantasmas, las brujas y los piratas.

ELEKTRA
Piercing & Tattoo.
SINCE 1998
C/ Estafeta, 34 · Pamplona | Tel. 948 210 647 · 670 531 593 @elektratattoopiercing | elektratattoopiercing@gmail.com

issuu-downloader.com

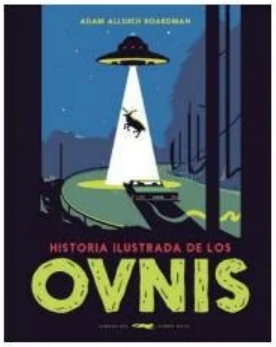
Chundarata

Aprovechando que se acercan las navidades nos acercamos a CHUNDARATA, librería situada en la Calle Paulino Caballero especializada en ilustración que cuenta también con muchos títulos para adultos. Allí, MAIDER y RAQUEL nos recibieron y nos recomendaron lecturas para todas las edades.

ESCÓNDETE, QUE VOY
Camille Jourdy & Julien Rappeneau
Astronave editorial

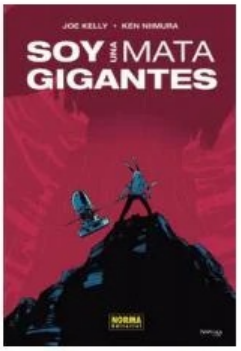
Un álbum infantil precioso de la autora de ***Rosalie Blume***. Un juego del escondite en el que lo más divertido son los personajes que hay alrededor: la yaya tratando de darnos besos, los varamillas discutiendo en la casa del árbol por una partida de cartas, o el mismísimo **Lobo Feroz**, al que despertaremos de la siesta. En realidad son personajes de sus dos autoras que se juntan a jugar, como ellas al crear este álbum. ¡Qué viva la imaginación!

HISTORIA ILUSTRADA DE LOS OVNIS
Adam Allsuch
Ediciones del zorro rojo



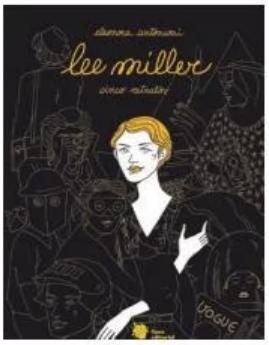
Esta historia parte de la cultura visual de los años noventa, series, pelis y es una preciosa "enciclopedia" sobre los avistamientos, los testimonios de abducidos, la evolución de las naves y sobre la fisiología de los extraterrestres. Es una obra para todas las edades, para iniciados o no en el mundo de lo desconocido.

SOY UNA MATAGIGANTES
Joe Kelly y Ken Nimura
Norma editorial



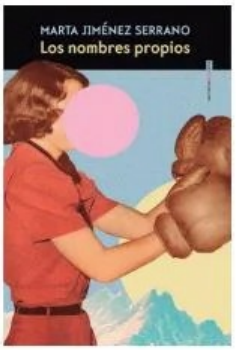
La reedición con más de 100 páginas extra de este cómic, esencial tanto para jóvenes como para adultos, da muestra de porqué siempre está entre los mejor valorados. Esta es la historia de una niña un tanto *outsider*, pero no por ello débil. Esta es la desgarradora historia de **Bárbara** y su martillo para matar a todos los gigantes que se acerquen a ella. Con un dibujo estilo manga que en ocasiones parece bocetos.

LEE MILLER
Eleonora Antonioni
Liana editorial



Cinco etapas, con sus luces y sombras, de la vida de la que fue, entre muchas otras cosas, modelo, fotógrafa y reportera de guerra. Un cómic que va cambiando la imagen conforme va cambiando la protagonista y la época, que va desde el *art decó* hasta un formato más televisivo, a través de tan solo tres colores: amarillo, gris y negro. Una biografía que refleja a una mujer tan cambiante como la época en la que vivió, que hizo todo con auténtica pasión, reinventándose una y otra vez.

LOS NOMBRES PROPIOS
Marta Jiménez Serrano
Sexto piso



Esta novela nos describe a su protagonista, **Marta**, a través de diferentes momentos de su vida y de su crecimiento. Lo hace con la voz de su amiga invisible, **Belaundia Fu** que, de manera brillante y entrañable, nos cuenta cómo es esa niña y qué llegará a ser. La primera novela de **Marta Jiménez Serrano** reflexiona acerca de cómo llegamos a convertirnos en quienes somos, sobre el hecho mismo de crecer y la manera en que lo hacemos: aprendiendo a dar nombres propios a aquello que nos importa.

848 47 01 98
@ libreria_chundarata
http://www.libreriachundarata.com/
C/Paulino Caballero 27 PAMPLONA-IRUÑA

issuu-downloader.com

LO QUE HACEMOS EN LAS SOMBRAS

FICHA TÉCNICA:
Título original: **What We Do in the Shadows** (2014, USA)
Director: **Jemaine Clement** y **Taika Waititi**
Intérpretes: **Jemaine Clement, Taika Waititi** y **Cori González**
Duración: **86 minutos**
Tres compañeros que comparten casa afrontan los obstáculos y trabas que nos va poniendo el día a día, pero con una peculiaridad, los tres son vampiros inmortales ansiosos de sangre humana.

Esta película neozelandesa no sólo es para morirse de risa, si no que también es un ejemplo de que es posible brillar dentro de un género tan machacado como es el del metraje encontrado o falso documental.

Dirigida, guionizada e interpretada por el tándem formado por **Jemaine Clement** y **Taika Waititi,** esta indescriptible y curiosa producción neozelandesa se postula, nada más y nada menos, como una apropiación modernizadora, muy alejada del canon terrorífico, y, sobre todo, descarada e impíamente mordaz con respecto a uno de los corpus más transitados dentro del género del terror: el vampírico.

No hay mucho que debatir sobre la película. Cinematográficamente bien, las actuaciones están bien, el ritmo es el adecuado y no hay nada que reprocharle. Lo que le da un sobresaliente es su sentido del humor, inteligente y absurdo. La cinta ofrece, además, una mirada conmovedora explorando los viejos valores, las creencias del pasado, las pérdidas y los prejuicios que sirve de metáfora reflexiva sobre el momento crucial en el que nos encontramos, mostrando que, con el paso de los años, es más fácil ir quedándose atascado en nuestros caminos. Y más aún para estos protagonistas que cuentan su edad no en años sino en décadas.

Esta película mola mucho, tanto que han hecho una serie inspirada en ella y con el mismo nombre que es brutal y que todo ser humano que se precie, cultureta o no, debería ver. Así que todo el mundo a ver la peli y luego la serie, que es la mejor excusa para quedarse en casa y evitar que la variante **X Æ A-Xii** te haga perder el gusto por las croquetas de tu abuela.

issuu-downloader.com

NOSFERATU, VAMPIRO DE LA NOCHE

(**Werner Herzog**, 1979) **Jonathan Harker** viaja desde Wismar a Transilvania para visitar el castillo del legendario conde **Drácula**, a quien pretende venderle una mansión en su ciudad. Remake de la película ***"Nosferatu"*** (**Murneau**, 1921) dirigido por **Werner Herzog** y protagonizado por **Isabelle Adjani**, **Bruno Ganz** y **Klaus Kinski** en el papel de **Nosferatu**. El guion es una adaptación de la novela de **Bram Stoker**. He aquí una de las obras esenciales de **Werner Herzog** junto a ***"Aguirre la cólera de Dios"*** y ***"Fitzcarraldo"***. La cinta tiene una impresionante estética y fuerza temática que está acompañada por la maravillosa música de **Popol Vuh**, **Wagner** y demás.

BRÁCULA: CONDEMOR II

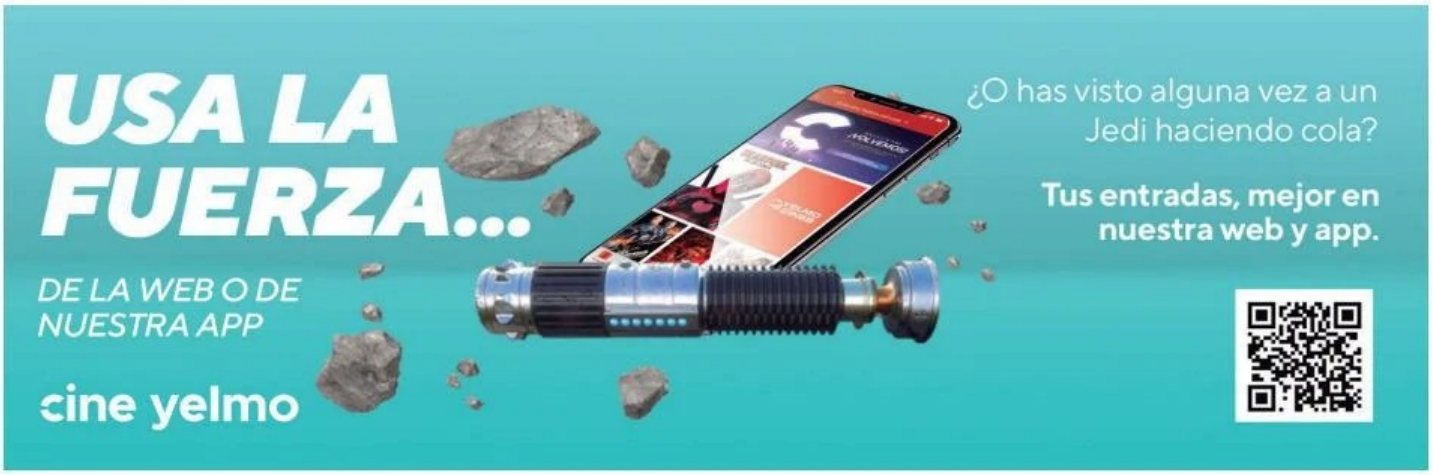
(**Álvaro Sáenz de Heredia**, 1997) Un vampiro sanguinario confunde a **Condemor** con el **Conde Drácula** e intenta que se case con una virgen del pueblo. Digamos que puede o no gustarte **Chiquito de la Calzada**, **Bigote Arrocet, Javivi** o la guapa de **Nadiuska**, pero lo que es innegable es que esta película es muy entretenida y muy fiel al estilo de ***"El baile de los vampiros"*** de **Polanski**. Para echar unas risas y recordar tiempos mejores en los que un pequeño gran hombre como **Chiquito** era el Rey de la televisión.

ENTREVISTA CON EL VAMPIRO

(**Neil Jordan**, 1994) **Louis**, un vampiro bicentenario, decide contar su historia a un periodista californiano… una historia llena de terror y amor. Basada en la saga de libros ***"Crónicas Vampíricas"***, **Neil Jordan** nos regala una joya del género al mostrar con toda humanidad el máximo temor de estos seres superiores: la soledad. Una adaptación perfecta de la citada obra maestra de **Anne Rice**, con diálogos calcados de la novela. Perfectamente ambientada, con una banda sonora escalofriante y un reparto de lujo donde todos dan lo mejor de sí mismos (**Brad Pitt, Tom Cruise, Antonio Banderas, Kirsten Dunst, Christian Slater**…). Un clásico vampírico.

THIRST

(**Park Chan-wook**, 2009) Un sacerdote enferma en África de algo que lo convierte en un sanguinario vampiro. No es un secreto que nos gustan las películas coreanas y más si son obra del director de ***"Old Boy"***. **Park** confronta el pensamiento racional al pasional. El cura con sus ideas claramente asentadas tiene que hacer frente a lo inexplicable, a lo místico. Su fe en el catolicismo no llega a comprender su transformación en vampiro pero tampoco para comprende la sociedad. **Song Kang-ho** interpreta con enorme profundidad a este cura que se enamora de **Kim Ok-bin**, desconocida y bella actriz del cine coreano.


USA LA FUERZA...
DE LA WEB O DE NUESTRA APP
cine yelmo
¿O has visto alguna vez a un Jedi haciendo cola?
Tus entradas, mejor en nuestra web y app.

issuu-downloader.com

Naju no quiere dormir solo

Hablamos con la antropóloga y escritora BEATRIZ BERMÚDEZ ROTHE y la ilustradora YANIRA CALVO sobre *"Naju no quiere dormir solo"*, libro que podrás conseguir a través de Amazon o en el local de CHONBAG de la calle Lindachiquía, donde hasta el 10 de enero también se podrá disfrutar de una exposición.

Hola. Lo primero, contadnos cómo os conocisteis…
BEA: Nos conocimos, gracias a **Natalia,** en **Chonbag**. Llegué a Pamplona por cosas de la vida, en 2016 andaba buscando una ilustradora para algunos cuentos que ya tenía escritos y me encontré con el trabajo de **Yanira** en la tienda. Me encantó su particular estilo porque tiene magia. **Natalia** me la recomendó, la llamé y nos encontramos. El cuento de **Naju** fue el que más le gustó y acordamos trabajar una maqueta para enviarla a editoriales y concursos.

En esta historia el pequeño Naju tiene que hacer frente a su miedo a la oscuridad. Es interesante ver cómo, a pesar de lo distantes que sean las culturas, tenemos los mismos miedos. Beatriz, ¿Cómo surgió la idea de la historia de Naju?
BEA: Una fotografía de un pequeño cazando en la penumbra que encontré en la web en 2015 trajo a mi memoria los recuerdos de las vivencias de mi hijo y de otros niños de su edad en la Amazonia. La primera vez que estuve con él en Amazonas apenas tenía tres años. En la selva todo puede ser muy diferente y la oscuridad, con o sin luna, es sobrecogedora. Los ruidos de la naturaleza y animales pueden ser muy fuertes e intensos. Por otra parte, quise escribir sobre el tema porque era una manera de hablar sobre los valores de la crianza indígena fuera del ámbito antropológico, más literario y personal. Al final fue mi hijo, él ya es padre y yo abuela, quien le puso el título al cuento. Según él, lo que en realidad no les gusta de la oscuridad a las niñas y niños, es tener que dormir solos.

El aspecto gráfico resulta muy interesante, con muchas texturas y rostros expresivos…
YANIRA: Fue un proceso bastante largo. Comencé con una propuesta más blandita, en *guache*, donde todo era manual pero no nos acabó de convencer, por lo que cambiamos el planteamiento y nos centramos en la expresividad e importancia de la noche y lo oscuro. De ahí salió esta propuesta que mezcla técnica manual y digital donde el trazo y el diseño de los personajes son los protagonistas. Esperamos que os guste.

¿Qué podemos ver en la exposición de Chonbag?
YANIRA: Una pequeña muestra del proceso creativo que mantuvimos durante este proyecto: imágenes de referencia, primeros bocetos e ideas y algunas ilustraciones enmarcadas de las dos propuestas, tanto de la inicial que os he comentado que fue descartada, como de la final.

¿Tenéis algún otro proyecto entre manos?
BEA: Sí, tenemos varios. Además de las traducciones de ***"Naju…"*** al euskera, inglés y japonés (a cargo de **Xabi Jaso, Erica Whorthan**, y **Jun Ishibashi**) y otros idiomas por confirmar, tenemos las lecturas del cuento. Está también andando un proyecto sobre mitología vasca, que es parte de la tesis de grado de

chonbag
-PAMPLONA-
@chonbagstore @Chonbag
C/LINDATXIKIA 15 - 626 310 971

EL INFIERNITO
GUITAR SHOP
calle nueva 85 pamplona 948 22 74 96
www.elinfiernitoguitarshop.com

issuu-downloader.com

Yanira y unos talleres de creación infantil sobre el mismo tema. Por otro lado tenemos los "cuentos flyers", como ***"La Caimana"*** y ***"Kika, la urraca pamplonica"***. Son cuentos cortos de distribución gratuita que estoy usando para promover nuestro trabajo y, en particular, mi web sobre literatura infantil.

Este mes estamos pidiendo recomendaciones literarias a nuestros colaboradores...

YANIRA: Yo últimamente sólo consumo literatura infantil, con un txiki de 2 años os podéis imaginar… pero me encanta porque por fin puedo comprar álbumes y cuentos ilustrados sin sentirme mal… (risas)

BEA: Me limitaré también a la literatura infantil, a un par de obras que se pueden conseguir en el mercado local. En primer lugar está ***"Cajita de fósforos"***, un precioso libro sobre poesía no rimada de América Latina, con ilustraciones de **Juan Palomino**. La selección es de **Adolfo Córdova**, joven escritor e investigador mexicano que acaba de obtener el **Premio Bologna Ragazzi 2021** en poesía. Otro menos reciente, de 2014, es ***"¡Más te vale mastodonte!"***, de **Micaela Chirif** e **Issa Watanabe**. Lo que más me gusta de ese libro es la manera de abordar el mundo interior infantil sin caer en la "autoayuda" y la dimensión que le da **Issa**, la ilustradora, a la intención de quien escribe.

Si queréis añadir algo…

BEATRIZ: Una de las cosas más emocionantes que nos ha ocurrido es que ***"Naju..."*** fuera invitado a ser leído en dos universidades japonesas, las de Rikkyo y Tokio, donde el colega y amigo **Jun Ishibashi** da clases. **Jun** es un antropólogo y etnomusicólogo que vivió muchos años en Venezuela y este año le tocaba, además, elaborar el concepto de uno de los anuarios o silabarios de la Universidad de Tokio y se decidió por la cestería *ye'kuana*, el pueblo indígena al que pertenece **Naju**. Así que en la portada de la publicación en japonés e inglés aparecen dos de las ilustraciones del libro junto a sus fotografías de las cestas y unos breves textos míos sobre cestería *ye'kuana*. El libro se ha vendido bien en Japón, algo que hubiera sido imposible de ser publicado con una editorial local al estilo tradicional.

PIERCING TATTOO
TAI
DESDE 1997
Juan de labrit 1 bajo, 31001 Pamplona · taitatuajes@gmail.com · 948 229 636 · 691 663 282

issuu-downloader.com

Cervezas de invierno y Navidad

Ha llegado el mes de diciembre y el momento de hablaros de las cervezas de invierno y de Navidad.

En los países que cuentan con una gran tradición y cultura cervecera, la cerveza es una bebida que tiene cabida en cualquier estación. Así pues, se elaboran cervezas diferentes dependiendo de cada época. En el caso del invierno y la Navidad, las cervezas que se elaboran son más cálidas, potentes y alcohólicas. En muchas ocasiones se les añaden especias y otros ingredientes como canela, clavo, anís o miel, para aportar más sabor y dulzor. También resulta frecuente que estas cervezas sean envejecidas en barrica, aumentando su complejidad y sensación licorosa.

Las cervecerías que las elaboran añaden la palabra *"Christmas"* o *"Winter"* al nombre de la cerveza o el término *"Barrel Aged"* para indicar que han sido maduradas en barrica. ***San Bernardus Christmas, Samuel Smith Winter Welcome, Enghien d'Hiver*** y la ***Weihenstephan Winterfestbier*** son algunas de las más conocidas.

En el caso de las cervezas envejecidas en barrica también destacan la ***Gulden Draak Brewmasters Edition***, añejada en barricas de whisky o la versión de ***Gulden Draak 9000*** madurada en barrica de ***Calvados***, sin olvidarnos de la ***Spencer Imperial Stout Barrel Aged***… Son cervezas que encajan muy bien con las comidas o cenas de Navidad, maridando especialmente bien con asados, carne de caza o ¡postres fuertes! Son cervezas que, en otras palabras, son capaces de calentar cuerpo y alma y no por ello necesariamente hay que combinarlas con villancicos, si no que podemos buscar la música que nos caliente el alma igualmente, por lo que he preparado especialmente una excelente selección para la ocasión.

-Joan Armatrading: *"**Willow**"*
-Van Morrison: *"**Snow in San Anselmo**"* y *"**Moondance**"*
-Long John Baldry: *"**Walk me out in the Morning Dew**"*
-David Bowie: *"**Wild is the Wind**"*
-Elton John: *"**Goodbye Yellow Brick Road**"*
-Prince: *"**Sometimes it snows in April**"*
-Chris Isaak: *"**Wicked Game**"* y *"**Western Stars**"*
Y como colofón, **Tom Waits**: *"**Christmas Card from a Hooker in Minneapolis**"*

¡Todas estas canciones están incluidas en nuestra playlist de **Spotify** a la que puedes acceder escaneando el código QR!

https://www.facebook.com/Cervebel
erikcoene@cervebel.es

issuu-downloader.com

BEER MARKET

CASH & CARRY DE CERVEZAS

El primer CASH & CARRY de cervezas de Navarra
Más de 300 referencias de cerveza por botella o por caja
Primer sábado de cada mes OUTLET!
Packs y ofertas
Venta directa a particulares
Abierto de lunes a viernes de 16h a 18h y sábados de 11h a 13 h

Especial NAVIDAD

Packs de regalo - Cervezas navideñas

@cervebel | @cervebel | 948 54 22 65

@cervebel | Cervebel | comercial@cervebel.es

Pol. Ind. Casetas de Ciriza
C/ Erendazu, 7
CASETAS DE CIRIZA
Valle de Yerri (Navarra)

CERVEBEL

También puedes encontrar estas cervezas en nuestra tienda on-line

www.cervebel.es

issuu-downloader.com

BISTROT

Situado desde 2009 en el corazón del Casco Viejo, el BISTROT CATEDRAL ofrece una amplia variedad de cócteles, picoteos y una terraza única. Todo ello aderezado con una exquisita selección musical. Hasta allí nos acercamos hace poco para conocer mejor lo que ya es un clásico de nuestros bares.

¿Cómo es una semana en el Bistrot? Suponemos que el fin de semana es cuando más movimiento tenéis…

En invierno sólo abrimos de jueves a domingo y, obviamente, el día más animado es el sábado, especialmente por la tarde y los mediodías del fin de semana. El resto de días hay gente que aprovecha las diferentes ofertas que tenemos con precios muy atractivos, *happy hours*, etc.

¿Al estar tan cerca de la Catedral se os acercan muchos turistas?

Sí, turistas y locales. Además de la exposición ***Occidens***, una maravilla, del fabuloso claustro gótico, uno de los mejores de Europa, en la Catedral se celebran muchos eventos y celebraciones, públicas y privadas... hay mucho movimiento de gente.

El local tiene una decoración única, con cables, aparatos electrónicos y cds reciclados…

La decoración es un poco *freaky*, pero resulta en un local seductor y muy acogedor, especialmente en invierno con la chimenea integrada en la nueva

barra roja. Los distintos paneles de materiales reciclados narran la historia de la Humanidad.

¿Qué tipo de música soléis pinchar?

La música es fundamental. Los estilos que más suenan van del soul al funky, también disco con un punto ochentero. No nos cerramos a casi nada pero siempre con la calidad artística por bandera. Eventualmente hacemos sesiones de electrónica con discjockey.

baskinthesun · VEJA · SAMSØE · carhartt · CONVERSE · RVLT. · sessùn · American Vintage · VAGABOND SHOEMAKERS · NÜMPH

slide®
since 1996

Chapitela 8 Iruña · www.slideshop.es · 948 045 239

issuu-downloader.com

Habladnos un poco de la coctelería y los vermúts. Hemos visto que tenéis bastante variedad...

Tenemos una variada relación de vermús, bautizados con **Campari** y ginebra o no, y otros aperitivos: negroni, kir royal, bloody mary… por citar algunos. La coctelería es una de nuestras señas de identidad: pisco sour, margarita, mojito, old fashion, cosmopolitan... elaborados con mucho mimo.

Y si nos entra hambre… ¿Qué podemos encontrar?

Fundamentalmente picoteo: platos, raciones, cazuelas para compartir entre amigos o familia. Por ejemplo, entre otros, albóndigas con hongos, entraña de ternera fileteada o marmitako de calamares.

¿Qué es lo que más os pide la gente?

Las albóndigas, los tomates de la huerta, las piparras y los calamares fritos son lo que más éxito han tenido en verano. Ahora, de cara al invierno y con el cambio de carta, la entraña, que es espectacular, la tabla de quesos...

Hace poco habéis acondicionado la terraza, que también se puede reservar para organizar eventos y celebraciones…

La nueva terraza cubierta, calefactada, protegida del viento y la lluvia e iluminada se convierte en un lugar mágico por la tardenoche, ideal para realizar eventos privados, cumpleaños, fiestas de empresa, presentaciones... hasta ahora ha tenido un gran éxito.

facebook.com/bistrotcatedralpamplona

BISTROT
catedral

-COCTELERÍA
-PICOTEO
-EVENTOS
-HAPPY HOURS
-VERMÚS
-SESIONES DJ´S
-PROYECCIONES
-TERRAZA ACONDICIONADA

C/ NAVARRERÍA 20 PAMPLONA - IRUÑA - 948 21 01 52

issuu-downloader.com

flamingo sex shop

SELENE y ODEI son los responsables de FLAMINGO, un local fresco, colorido y sin ningún tipo de complejos situado en el número 18 de la calle Olite. Hace poco pasamos por allí y estuvimos charlando un buen rato.

Lo primero que llama la atención cuando vienes aquí es que no es el típico sitio que "se oculta"...

SELENE: Buscábamos huir de esa imagen de sitio lúgubre que parece clandestino y al que hay que entrar sin que te vean. Queríamos transmitir a la gente lo contrario, que un *sex shop* no es un sitio al que entrar con vergüenza, queremos quitar vergüenzas y tabúes sobre el sexo. El color rosa nos pareció muy indicado, es como la luz para los bichos, un color muy dulce que invitase a entrar a la gente más normativa o con más pudor.

ODEI: Para nosotros es súper importante crear un sello de marca y una imagen. Creemos que el rosa es un color muy pop y dulce y queríamos huir de todas esas estéticas lúgubres, crear un espacio familiar, cercano, joven, fresco, moderno y *kitsch*. Nos sentimos muy identificados y cómodos con lo *kitsch*.

Hace años sería impensable un local así... ¿Veis que la sociedad ha cambiado? ¿Se abre a normalizar diferentes maneras de entender el sexo?

ODEI: El sexo es cada día más abierto, se está liberalizando mucho y en esto tiene mucha "culpa" la gente joven, que cada día es más abierta, más clara y tiene menos prejuicios. La sociedad por supuesto que está evolucionando. Si fuéramos para atrás sería horroroso. Cada día es algo más normalizado y es lo que tiene que ser porque todos practicamos sexo.

SELENE: Yo creo que en parte es también gracias a internet porque, aunque tiene cosas malas también las tiene buenas. Nos ha abierto a los jóvenes una puerta de información, antes había mucha desinformación y preguntar a padres y madres no era lo más cómodo.

¿Qué tal están siendo estos inicios?

ODEI: Llevamos dos meses y los inicios están siendo súper buenos, estamos teniendo muchísima gente. Mucha gente nos dice *"ya era hora de algo diferente y fresco en Pamplona"*. Estamos contentos con la acogida y con las ventas, ya tenemos clientes fijos, hay gente que repite.

¿Qué podemos encontrar aquí? ¿Qué es lo que más os pide la gente?

SELENE: Podemos encontrar de todo. Y si algo no estuviera en la tienda podemos contactar con lo proveedores y tenerlo en 24-48 horas. La zona de entrada de la tienda es más normativa, con *satisfyer*, vibradores, balitas, lubricantes, condones, aceites... Al fondo tenemos cosas más fuera de la normatividad, como es el *fetish*, *bondage*, o una pared de pollas y vaginas en lata.

ODEI: La parte del fondo explota todo tipo de filias y parafilias más allá de lo hegemónico y normativo.

SELENE: Hemos intentado meter de todo, que nada o casi nada se quedase fuera. Tan lícito es que te guste el sexo vainilla (sexo normativo) como que

issuu-downloader.com

te gusten los pies o que te aten del techo…
ODEI: O meterte el dildo de la replica del pene de un rinoceronte. No nos cerramos a nada.
SELENE: Lo más vendido es el succionador, sería el producto estrella, y también los lubricantes.

Tenéis perfil en Instagram pero no tenéis web…
SELENE: No tenemos web porque creemos en la atención personalizada y especializada. Al ver las imágenes en una pantalla no sabes bien el tamaño, el color y muchas cosas que al venir a la tienda sí puedes valorar. Por ejemplo, del *satisfyer* clásico, que es el 2, el que triunfó, la gente cuando lo ve dice *"ostras qué grande es"* y se suele llevar los pequeñitos.
ODEI: Queremos fomentar la "experiencia de compra **Flamingo**", el asesoramiento sexual, nos parece súper importante y en internet eso se pierde. Que la gente venga mire, toque, huela y chupe.

¿Tenéis pensado hacer alguna charla, evento, presentaciones de libros o productos?
ODEI: Tenemos el espacio arriba para *tuppersex* charlas, cursos, presentaciones de libros, talleres de *Shibari*… De momento no tenemos nada porque acabamos de empezar, pero nuestra intención es explotar la parte más educativa del sexo. Si alguien tiene alguna propuesta que venga y nos lo diga.

¿Por qué la figura del flamenco?
ODEI: Viene de **John Waters**, uno de nuestros directores de cine favoritos y de la película ***Pink Flamingos***, que nos encanta.
SELENE: Nos parecía que como elemento pop es una figura muy llamativa, nos gusta mucho la iconografía americana, la cultura pop. Nos parecía la figura ideal para un local rosa en Pamplona. Además el flamenco se está popularizando mucho, se ven cada vez más flamencos en jardines y balcones.
ODEI: Aunque la gente no sabe que esta figura viene de la caravana de una travesti. (risas)

Este mes estamos pidiendo recomendaciones de libros a nuestros colaboradores…
SELENE: Yo recomiendo la trilogía de ***Zorras*** de **Noemí Casquet**.
ODEI: A mí me gusta mucho ***Mi filosofía de A a B y de B a A*** de **Andy Warhol**.

Si queréis añadir algo…
SELENE: Animar a la gente a que venga, aunque sea a echar un vistazo.
ODEI: Hemos venido para ayudar a abrir mentes en Pamplona. Y como decimos aquí: *"lo que pasa en **Flamingo** se queda en **Flamingo**"*.

TU NUEVO ESPACIO ERÓTICO EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

Flamingo
SEX SHOP

C/ OLITE 18 PAMPLONA - IRUÑA 655 149 864 @flamingo.sex.shop

issuu-downloader.com

EL RETRO GUSTO ES MIO

Un relato clásico de amores verdaderos y grandes aventuras. Un homenaje a un libro que jamás hemos leído.

EL CUENTO

Cuando éramos pequeños nos imaginábamos en un trabajo en el que pasaban mil cosas y todas ellas eran divertidas. Nuestra imaginación era intensa y no muy realista. En nuestro cuento se habla de vinos, de cerveza, de catas, de bocadillos y de tablas de quesos pero también de pandemias, venganzas, gigantes, persecuciones, amor verdadero y también ¡¡milagros!!

LA PROMETIDA

El retrogusto es mío comenzó como una idea de **Ana** hace 7 años (era eso o hacerle un **Instagram** a su gato). Aunque el verdadero sueño empezó en 2016 después de unas obras interminables, abriendo las puertas al público del retro. El objetivo de crear un rincón especial donde poder disfrutar de vinos auténticos y cervezas únicas, se cumplió. **Ana** quería abrir un gran bar en un pequeño pueblo.

EL PROBLEMA

Tras 4 años de duro trabajo, el equipo al completo creímos haber logrado cumplir casi todo lo que nos habíamos propuesto. Y después de cientos de catas, eventos, conciertos y una clientela fiel, llegó la temida peste. Hemos pasado meses lidiando con las restricciones, recibiendo estocadas en el hombro, persiguiendo a gigantes sin mascarilla y buscando el ansiado desenlace que no llega. Ahora somos un año y pico más viejos, tenemos muchas más canas y miles de arrugas, pero al menos, somos mucho más sabios (o eso queremos creer).

LOS PROMETIDOS

Pero no todo ha sido una pesadilla, en este camino tan duro hemos ido ganando nuevos compañeros y el equipo del **Retro** ha crecido. A **Ana, Mikel** y **Gure**,

issuu-downloader.com

se ha sumado **Iñaki**. ¡¡Y ya somos cuatro!! Nuestro nuevo miembro es especialista en picar cebolla sin llorar, hacer guacamoles a la velocidad de la luz y cortar quesos sin desfallecer. Él nos ha permitido abrir nuevos horizontes, escalar el muro de las lamentaciones y aumentar nuestra oferta.

EL CORTEJO

Nuestros amantes, el vino y la cerveza, se sentían solos. Por eso abrimos la puerta a un tercer fermentado, nuestro adorado queso. Presidiendo nuestra barra se encuentra la vitrina del tesoro, una gama variada y rotativa de los quesos más diversos. De vaca, oveja o cabra, de pasta prensada, corteza lavada, azules, etc., entre los que seguro que podréis encontrar el ideal para acompañar un buen trago.

LOS FESTEJOS

Tenemos unas ganas tremendas de retomar los eventos que recordamos con tanto cariño y ya nos hemos puesto al lío, despacito y con buena letra, hemos preparado unas catas antes de fin de año. Y lo más importante, **el jueves 16, celebramos nuestro quinto aniversario**. ¡Menudos 5 años! Por eso os invitamos a todas a que vengáis a tirarnos de las orejas.

EL ANUNCIO

Para agradeceros vuestro amor verdadero, hemos pedido al milagroso **Maiku** un último deseo. Coincidiendo con nuestro cumple tenemos un bombazo. Un bombazo de lúpulo, enlatado en 33cl, o directamente del cañero. Nuestra nueva doble IPA se llama **RETROMAN** y es una nueva edición homenaje a un videojuego, dentro de nuestras *#8bitseries*. Si te gustan los zumeques turbios y frutales, será la mejor ocasión de probarla fresca. Lo más sabroso del mundo, *"a excepción de un bocadillo de cordero, lechuga y tomate, cuando el tomate está maduro y el cordero está en su punto"*. Pero no hablamos de eso, hablamos de cerveza. Si no puedes venir en persona, no te olvides de que también la tendrás prontito disponible junto con muchas otras en nuestra tienda *on-line*.

LA PROMESA

Prometemos aguantar otros 12 meses y volver el año que viene a contaros en nuestra revista favorita, cómo sigue el cuento. Porque esperamos muchas más aventuras, ¡¡estamos preparados para enfrentarnos a lo que venga!!

https://www.elretrogusto.es
https://tienda.elretrogusto.es
Facebook: @elretrogusto
Instagram: @elretrogusto

issuu-downloader.com

IBILKARI

Este año IBILKARI celebra un doble aniversario, hace 20 años que empezaron a trabajar bajo este nombre (muchos recordaréis su local de la C/Mayor) y hace uno que se trasladaron a la Estafeta. Además, al igual que todos los años, están en la Feria de Navidad de la Plaza de Toros. Hasta allí nos acercamos y hablamos con KASTY.

Hola Kasty, ¿qué tal estás?
Bien, empezando una nueva etapa con la tienda y continuando con las ferias.

De cara a navidades también estáis, al igual que todos los años, en la Feria de Navidad de la Plaza de Toros. Estas fechas son muy importantes para vosotros...
Sí, aquí estamos, como siempre. Estaremos hasta el día 6 de enero. Llevamos participando en la feria desde 1996. Son fechas en las que la gente se va animando y, con los momentos que vivimos, es algo muy importante para el pequeño comercio y los feriantes que no tuvimos fiestas grandes en las que trabajar.

Creo que tenéis una clientela muy fiel que os sigue desde hace años..
Sí, la verdad es que a la clientela le gusta mucho lo que traemos.

Entre lo que ofrecéis... ¿Qué podemos encontrar?
Una buena variedad de anillos de acero, camisetas, gorras, colgantes *eguzkilore*, *piercings*, bastantes collares y pendientes de acero, riñoneras de cuero y algodón… y muchas cosas más. Ya saben que si vienen les ayudaremos con las compras.

¿Y qué es lo que más os pide la gente?
De todo, ya sabes... Nosotros cada dos semanas traemos algo nuevo y en esta época más aún.

¿Alguna novedad para estas navidades?
Sí, alguna cosica nueva hay... Pero mejor pasaos por la feria o por la tienda y **Anika**, **José Luis** o yo os ayudaremos a elegir.

Gracias Kasty, si quieres agregar algo…
Agradecer a la clientela que sigue fiel y apoya el comercio de cercanía. Aquí os esperamos.

ESTAFETA 72 IRUÑA
FERIA DE NAVIDAD - PLAZA DE TOROS
https://www.facebook.com/Ibilkari1
655 58 34 31

issuu-downloader.com

issuu-downloader.com

Concha Tisfaier
SEXO MENSTRUAL

Evidentemente, en un especial de vampirismo hay que hablar de sangre. Y con mis antecedentes textuales supongo que os esperáis algo sexual. Y si unimos ambos conceptos se nos propone una bonita disertación sobre sexo menstrual. El placentero mundo del sexo menstrual. Son muchos los beneficios de correrno cuando tenemos la regla. Tener orgasmos genera **oxitocina**, **adrenalina** y **endorfinas**, las cuales reducen la sensación de dolor y permiten una mejor circulación de la sangre (importante si te salen muchos cardenales o tienes varices). Y te quitan bastante la mala hostia que te genera este mundo centrado en la hiperproductividad y no en el descanso que necesitan tus **contracciones uterinas**. Además, si te va el sexo con penetración, la prima comunista te asegura un plus de **lubricación** y de **sensibilidad** vaginal que, joder, no sé, pero oh! dame más beibi que me duele mucho y necesito endorfinas para mis varices.

Lo que más me gusta a mí del sexo menstrual es el previo. No, no lo que hemos llamado preliminares cuando en realidad eran sexo sin penetración. El día previo, los días antes, cuando las tetas se hinchan tanto que no aguantan ni que les soples para quitarles las migas de pan del bocata de chocolate que NECESITAS zamparte. Los días que eres un globo aerostático caído de medio lado en un pantano verdoso pero aún hinchado. Esos días que tomas infusiones de orégano y vas a aeroyoga y saltas a la mínima porque hasta tus leggings te aprietan. Esos días el sexo menstrual es IMPRESCINDIBLE. Sobre todo si opera su magia. La magia de desentaponarte.

Creo que aquí un buen polvo mágico, **si es posible que incluya algún tipo de varita**, puede conjurar el **primer día de ciclo**. No hace falta no concentrarse durante el hechizo, solo bombear con un poco de ganas, cambiar a un par de posturas para que la magia llegue a todos los rincones y suspirar satisfecha, con la ilusión casi certera de que al día siguiente, las diosas nos honren con la manchita marrón en nuestras nuevas bragas favoritas.

Finalizo el ensalzamiento del sexo menstrual tras una buena sesión de sexo postmenstrual, ese maravilloso periodo en el que no te duele nada, la **subida de estrógeno te hace feliz** y sientes que nada, ni una **ITS** ni un embarazo ni un curro de esos que pagan muy bien pero no te apetece hacer puede enturbiar tu felicidad por que quien contribuye a tu bestial corrida de borracha un martes a la tarde es una persona absolutamente maravillosa. Por que sí, por que el sexo de calidad los martes en una ciudad que no es la tuya es gloria bendita y prenavideña.

Última recomendación sobre etiqueta de sexo menstrual: **tened siempre una toalla a mano** para poner sobre las sábanas en tales menesteres, y si se os presenta en lugares como la casa de vuestra amiga en vuestro primer polvo, tened la decencia de llevaos sus sábanas y lavadlas como vuestra amistad merece.

Un abrazo y feliz y menstrual navidad.

issuu-downloader.com

La más bella historia de Amor jamás cantada

Un Musical de César Belda y Chemari Bello dirigido por TOMÁS PADILLA

ROMEO JULIETA

Un Amor Inmortal
El Musical

Palacio de Congresos Baluarte
18 y 19 de Diciembre

@romeoyjulietaelmusical
@romeoyjulietaunamorinmortal

THEATRE PROPERTIES

WWW.THEATREPROPERTIES.COM
@theatreproperties

issuu-downloader.com

EL LAMONATORIO

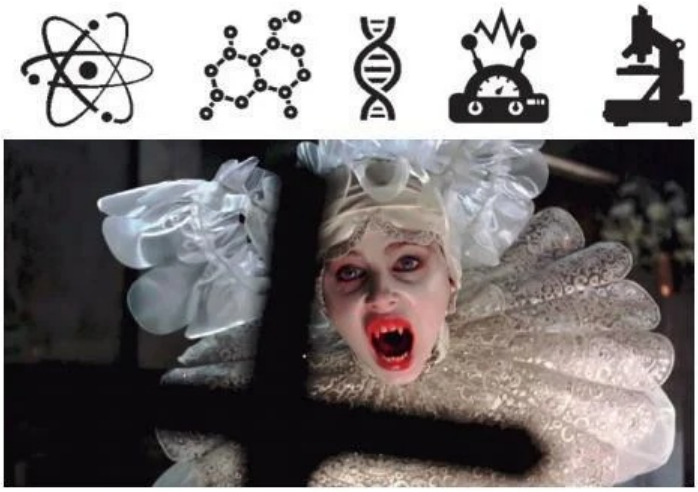
por EL JARDÍN DE MENDEL

A mí los vampiros me empezaron a gustar por la peli de **Coppola**. **Gary Oldman** hablando en rumano, con bata de cola y unas uñas más largas que las de **Rosalía**, con pelazo *Pantene* y gafas a lo **John Lennon** bebiendo **absenta** y transformando **lágrimas** en **diamantes**, convirtiéndose en bicharraco o en bruma verde fosforita, haciendo manitas con **Winona**... Dos años después se estrenó ***"Entrevista con el vampiro".*** La vi con 12 años, llena de granos y con los dientes torcidos, cuando lloraba por **Take That** y bebía los vientos por **Brad Pitt**. No hace falta decir que odié a **Kirsten Dunst** por morrearse con él. ¡Si tenía mi misma edad la tía!

Por fin **elijo tema del mes** para El Mono después de años de fiel dedicación. Creo que se me hace un poco el vacío en esta revista, pero no tengo pruebas concluyentes. Aunque visto lo visto igual me lo merezco, porque para una vez que escuchan mis plegarias y no tengo que hacer carambolas para relacionar la temática del mes con la **ciencia**, me tiro un tercio de la sección hablando de **cine** (*sorry*, Vio) o quejándome de que nunca me dejan elegir. Soy el colmo de la incongruencia y de la estupidez.

El **vampirismo** es una metáfora de la **enfermedad**, o, si vamos más allá, del **miedo** a la enfermedad. **Bram Stoker**, escritor de ***"Drácula"*** (y **matemático**, por cierto), fue un niño muy enfermizo, hasta tal punto que pasó gran parte de su infancia en cama. Que esto causó un traumita al autor irlandés lo tenemos claro, ¿no? Para construir los **personajes** de su icónica novela, Bram se inspiró en personas que padecían males comunes de la **época victoriana**, unos años en los que las **enfermedades infecciosas** causaban verdaderos estragos. Un claro ejemplo es **Lucy**, la ricachona y sensual amiga de **Mina**, esclava sexual y alimentaria de conde, que muestra síntomas muy similares a los que manifestarían las personas con **tisis** o **tuberculosis**: lividez, agotamiento, dificultad para respirar… Cuentan que Stoker se basó en la historia de **Mercy Brown**, una joven que murió de tuberculosis en **Nueva Inglaterra** y cuyo padre exhumó una vez enterrada para extraer su corazón y su hígado, incinerarlos y volver a enterrarla, en una suerte de **extraño ritual** basado en el folklore popular (si habéis visto la peli de Coppola, recuerda mucho a la profanación de la tumba de Lucy).

El ser vampírico, según lo retrató Stoker, tiene un **aspecto enfermizo** y necesita consumir **sangre** constantemente. Aquí podríamos estar hablando de



una persona con **hemofilia**, una condición genética a causa de la cual no se fabrica una **proteína** que hace que la sangre **coagule**, por lo que existe un serio riesgo de morir a causa de una **hemorragia** ante la mínima lesión o herida. Los vampiros muestran también una gran **pulsión sexual** y la **sífilis** encaja muy bien con esta **promiscuidad**. Esta infección está causada por una **bacteria** en forma de espiral, *Treponema pallidum*, y si no se trata a tiempo puede llegar a ser **mortal**, pues ataca a los sistemas cardiovascular y nervioso. Se dice, se comenta, que a Bram Stoker le dieron varios ictus antes de morir definitivamente de un **infarto cerebral** y que podría haberse debido a la sífilis. Y que estuvo liado con **Oscar Wilde**. Esa prensa rosa victoriana ahí.

En el S. XIX aún se atribuía un origen **maligno** o **sobrenatural** a muchas enfermedades, pero por suerte la ciencia estaba comenzando a probar que los **microorganismos** causaban patologías. Al principio había mucho **negacionista** de los microbios, pero experimentos como los de **Robert Koch**, que descubrió la bacteria que causaba la tuberculosis (el **bacilo de Koch**) o los trabajos de **Louis Pasteur** (sí, el de la leche **pasteurizada**), propiciaron un cambio de paradigma y el nacimiento de la **microbiología médica**.

Como veis, uno de los personajes más famosos, misteriosos y seductores de la historia de la literatura simboliza los peores males de nuestro tiempo. Estoy segura de que, si Bram Stoker hubiera escrito *"Drácula"* en 2020, el monstruo intoxicaría nuestro **aire**, estaría en contra del uso de la **mascarilla** y nos persuadiría a través de la hipnosis para que no nos laváramos las **manos** ni nos **vacunáramos**. Y por supuesto, celebraría bien de orgías y fiestas en espacios cerrados y sin ventilar. No habría quedado tan romántico ni de coña.

eljardindemendel.wordpress.com

issuu-downloader.com

#MejorConUnNavarra

Todo es mejor con UN NAVARRA

VINOS D.O.
NAVARRA

Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

UNIÓN EUROPEA
Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural:
Europa invierte en las zonas rurales

La D.O. Navarra recomienda un consumo responsable.

issuu-downloader.com

issuu-downloader.com

DISCALCULIA

por HELEN ÁGREDA WILES

Antes de hablar de **Flecha** me gustaría declararme portadora de un odio criminal a los riñones. A tener que tener riñones. A no poder decirles a las fuerzas y naturalezas creadoras oye no me pongáis riñones, mejor ponedme más tetas. Tres o cuatro tetas más, como **Flecha**. No debería haber nada tan indispensable como los riñones. No debería haber nada indispensable.

Bueno, pues resulta que los riñones son imprescindibles para la supervivencia. Y yo no lo sabía. Importantillos, vale, pero necesarios necesarios, no sabía. Y no es que les baste con estar ahí debajo de las costillas, dos frijoles flotantes, sino que tienen que desempeñar una labor concreta que consiste en limpiar la sangre de mugre y cochambre, porque se conoce que no hacemos nada con tener el cuerpo lleno de sangre si la sangre está llena de caca.

Flecha era mi perra. Pesaba cinco kilos, que eran casi más kilos que dientes tenía en la boca. Su nombre fue **Diana** durante la mitad de su vida en que no estuve cerca suya, y que ella y yo hayamos coexistido sin conocernos es un auténtico disparate, un fallo en Matrix que no debería haberse dado. En el transcurso de nuestra vida juntas ha tenido más de diez nombres, que son más o menos los que suelen tener quienes dejan huella.

A **Flecha** nada le funcionaba especialmente bien, pero con más teclas que un piano, todas sonando a la vez, como una calandria mestiza ha amenizado cada uno de nuestros minutos juntas. Siempre con abrigo de domingo, consiguió que sus cuatro muelas masticaran como las de una yegua, y que con su olfato la sordera no fuera para tanto. Pero, ay, los riñones. A esos no ha habido manera de camelárselos, y juro que han sido lo único que se ha dejado ella por camelar, así que voy a odiarlos siempre.

Si alguien quisiera una descripción de **Flecha** tendría que pedírselo a quien pueda hacerlo con palabras. A mí no me bastan las palabras, ni las fotos, ni las canciones, ni todo el sistema solar con su cinturón de asteroides, pero puedo intentarlo.

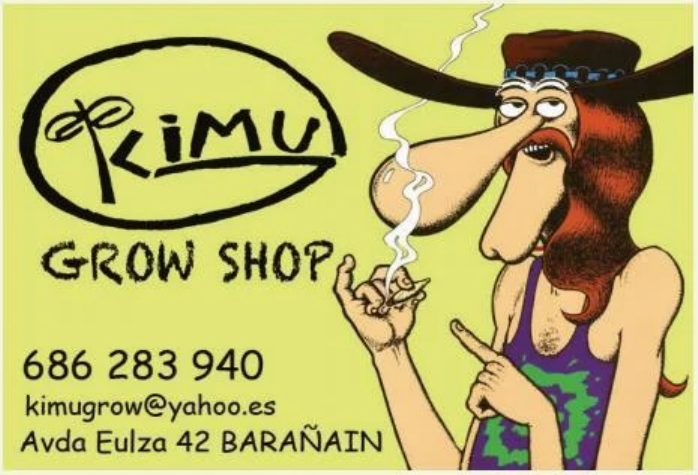
Flecha es cada uno de los pelos que todavía aparecen clavados en el aro de mis sujetadores, provocándome picores, como un dulce recordatorio de que la comodidad es importante pero compartir el sofá y la cama con ella lo era muchísimo más.

Flecha es el pequeño traspiés que ya no tenemos que dar, en la cocina, para no pisarla. La puerta que ya no hay que dejar abierta para que beba agua. Las sobras de filete que sigo acechando del plato de mi madre, a mis pies sin polluela que alimentar. La noción de que el verdadero amor no tiene olfato.

Si doblo el brazo derecho como esos camareros de chaleco y pajarita, el espacio exacto que se queda desde encima de mi antebrazo hasta debajo de mi cuello por la línea de mi mandíbula, todo eso era, es y será **Flecha**. Y por dejarme el cuello frío, desnudo, sin suspiros, sin legañas furtivas ni abriguito de domingos, por todo eso no tienen nada que hacer los riñones para recuperar mi simpatía. Nada.

Porque **Flecha** es el dolor en ningún lugar y en todos a la vez. Y es también cien lágrimas al despertar.

BEER KUPELA
CERVEZAS ARTESANALES, LOCALES Y DE IMPORTACIÓN
MATERIAS PRIMAS Y EQUIPAMIENTO
PARA ELABORACIÓN CASERA
www.beerkupela.com
Travesía de Arbizu 2 ARROTXAPEA 848 47 01 53

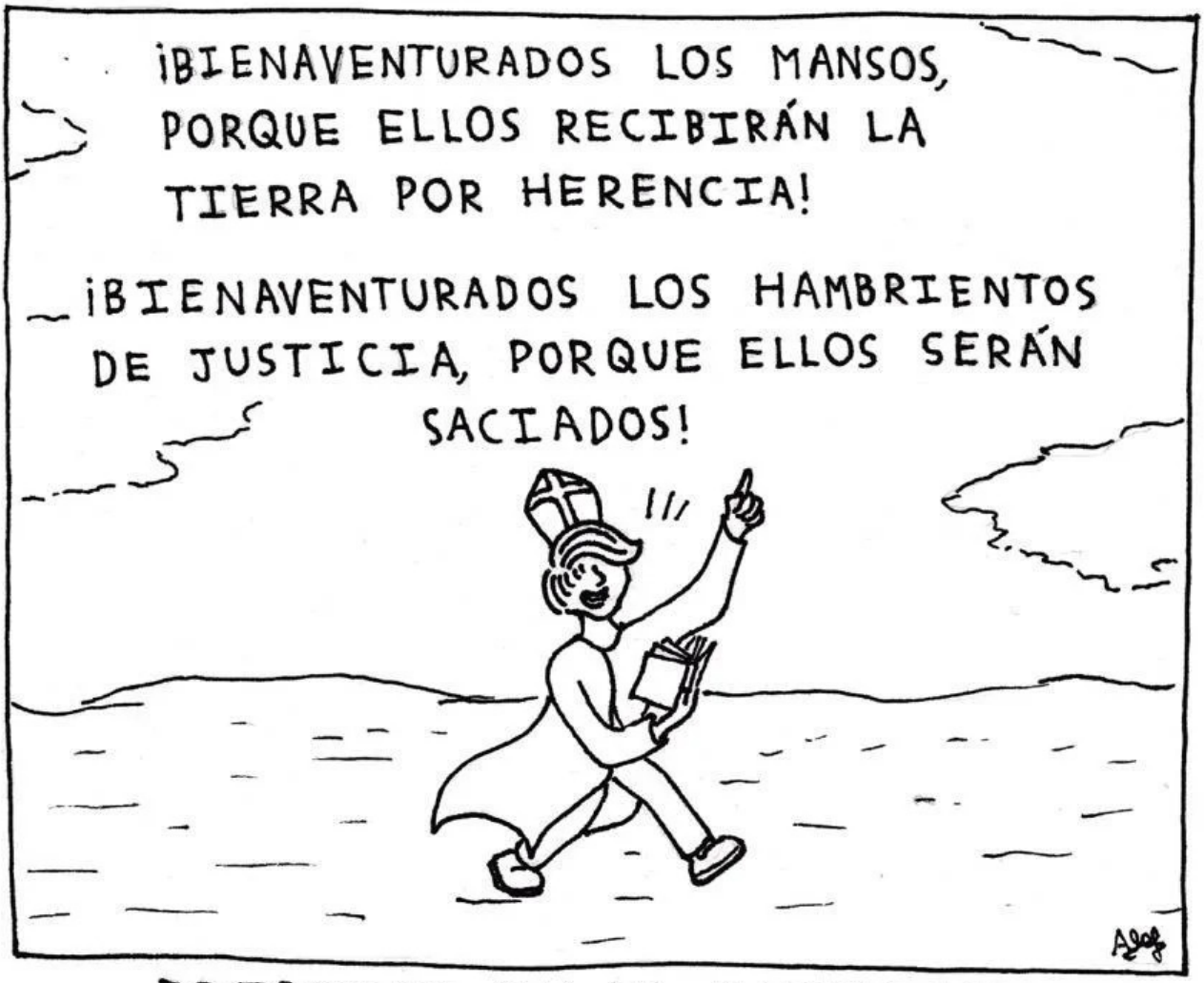


issuu-downloader.com

ANA HACE LO QUE LE VIENE EN GANA

ALEJANDRO PEÑA GORBE

MI HOBBY


¡BIENAVENTURADOS LOS MANSOS, PORQUE ELLOS RECIBIRÁN LA TIERRA POR HERENCIA!
¡BIENAVENTURADOS LOS HAMBRIENTOS DE JUSTICIA, PORQUE ELLOS SERÁN SACIADOS!

PREDICAR EN EL DESIERTO.

issuu-downloader.com

Las modas vienen y van, el buen gusto permanece...

PORQUE NOS SIGUES ELIGIENDO

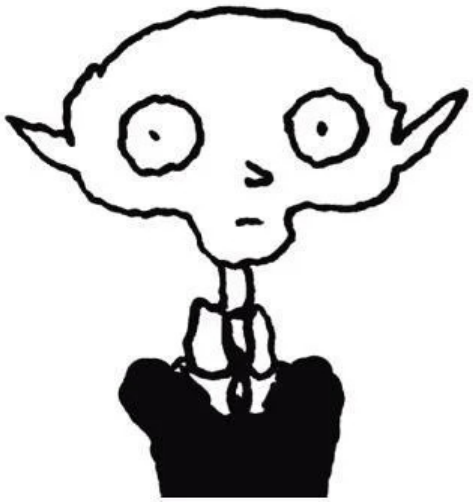
WINE in MODERATION
ELIGE | COMPARTE | CUIDA
EL VINO SÓLO SE DISFRUTA CON MODERACIÓN

Príncipe de Viana
juntos mejor

90 PUNTOS DECANTER

issuu-downloader.com

SUDOKUS
para que entrenes tu mente



	8		7		5		3	2
		5		9				
	1						9	
		1						
8		9				6	1	4
2		7		1				3
7	4		6	5	9		2	
		3		8				
		6	2		3		8	

	8		7					
6						3		4
	3		6			2		8
		2			8		4	7
	6				7			3
		7	3		2		8	
			2					6
4		8		3		7		5
	5		4	7	9			

MANNEKEN BEER
CERVECERÍA GARAGARDOTEGIA
"La carta de cervezas más extensa de Navarra"

Bocadillos
Ensaladas
Picoteo
Tostadas

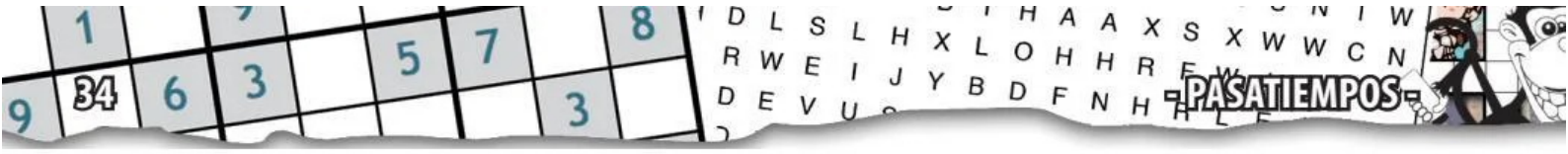
Otartekoak
Entsaladak
Zizka-mizkak
Ogitxigortua

C/ Íñigo Arista, 9. Bajo - 31007 PAMPLONA-IRUÑEA
T. 948 25 81 04
www.mannekenbeer.com

issuu-downloader.com

Renault Unsain Renault Aramaburu Renault Ayegui

issuu-downloader.com



SOPALETRAS

encuentra 12 nombres de vampiros y vampiras

U	V	A	U	C	P	U	M	O	R	B	I	U	S	E	E	E	C	A
E	O	A	R	R	C	A	C	N	T	S	O	L	V	I	L	I	D	L
D	N	L	M	S	R	T	R	U	I	D	R	T	A	C	P	U	L	E
A	E	N	W	P	E	S	T	R	D	O	A	O	L	O	D	S	N	I
L	A	A	N	T	I	A	N	I	R	I	P	S	A	N	S	A	S	N
B	R	T	N	A	U	R	D	T	Q	I	S	O	A	D	M	N	E	A
B	T	I	C	C	N	E	E	R	E	O	D	O	E	E	E	I	I	D
A	L	M	T	O	I	E	T	L	L	A	U	V	U	M	A	M	E	B
D	R	P	L	I	N	A	D	D	L	C	A	R	E	O	S	O	L	V
L	A	C	S	Y	P	D	O	W	P	A	A	D	S	R	L	T	L	I
A	E	D	C	I	A	A	E	E	A	E	A	E	L	L	H	A	L	O
R	S	A	E	U	L	C	U	P	U	R	A	R	I	B	D	U	E	L
E	R	D	Q	Q	A	M	R	D	A	S	D	A	I	T	B	Y	L	A
M	S	L	A	A	T	E	M	D	M	T	N	C	E	L	D	L	E	T
S	D	T	T	N	A	E	C	C	E	C	U	P	U	I	O	V	S	S
E	D	N	O	S	F	E	R	A	T	U	E	L	S	L	A	R	T	S
C	N	O	A	N	D	L	A	C	O	S	M	S	A	T	L	D	A	L
S	S	S	T	E	O	A	I	D	A	A	A	A	S	O	S	E	T	A
O	A	S	A	R	E	E	B	E	P	C	R	R	E	O	O	E	N	A

GURE ETXEA

VERMOUTHS PREPARADOS
FRITOS CASEROS
AMPLIA TERRAZA
CÓCTELES

PLAZA DEL CASTILLO 8 www.gureetxea.es 948 22 51 08

issuu-downloader.com

3 DE CADA 3 REYES MAGOS RECOMIENDAN FNAC Y FNAC.ES

NUESTROS EXPERTOS TE AYUDARÁN A ENCONTRAR EL REGALO PERFECTO

fnac

TODO PASA EN FNAC | FNAC.ES

HASTA EL 5 DE ENERO DE 2022

TUS COMPRAS AHORA CON LA VISA FNAC

0%*

20 MESES

SIN INTERESES (TIN: 0% / **TAE: 0%**)

¿TODAVÍA NO TIENES TU VISA FNAC? SOLICÍTALA EN TU TIENDA O EN FNAC.ES

*Financiación a través de la tarjeta VISA FNAC emitida por la entidad de pago híbrida CaixaBank Payments & Consumer, E.F.C., E.P., S.A.U,y sujeta a su autorización. La entidad ha escogido como sistema de protección de los fondos recibidos de usuarios de servicios de pago que presta sudepósito en una cuenta bancaria separada abierta en CaixaBank, S.A. **TIN 0% TAE 0%. Financiación en 20 meses sin intereses. Importe mínimo: 199€. Ejemplo para una compra de 1.500€. 20 cuotas de 75€. Importe total adeudado 1.500€.** Válida hasta el 05/01/2022.

issuu-downloader.com

Entra en nuestra tienda y elige las libretas que más te gusten

La Guillotina

- desde 2012 -

Libretas hechas a mano de elaboración propia, procedimiento totalmente artesanal. Con una minuciosa selección de ilustraciones japonesas de 1902 de diversos autores. También las personalizamos. Disponibles tanto en encuadernación encolada a la americana reforzada con cuerda de cánamo así como en encuadernación grapada y en espiral. Las cubiertas están impresas en cartulina de caña de azúcar. Es una cartulina elaborada 100% con fibra virgen de caña de azúcar y libre de productos químicos blanqueadores. Es uno de los papeles más ecológicos que existen actualmente. La fabricación de esta cartulina no compite con la producción de alimentos, ni con la utilización de suelos. Interior papel reciclado de 100 gr.m2.

laguillotinacreativa laguillotina_estudio C/ Joaquín Maya, 17 bajo • Pamplona • 948 870 325

issuu-downloader.com

ARIES Querido Aries, acaba el año y toca hacer balance. Buenas y malas acciones, decisiones acertadas y elecciones fallidas. Todo mal.

TAURO Tu tipo de sangre es AB negativo. Solo el 1% de la gente lo tiene. Eres rarica hasta para tener sangre.

GÉMINIS En la oficina te llaman Bella. No porque seas guapa o te parezcas a la de La Bella y la Bestia, porque eres igual de sosa que Kristen Stewart en la saga de Crepúsculo.

CÁNCER Te darán el primer premio por tu disfraz de Nosferatu en un concurso al que irás como público y al que ni si quiera irás disfrazado.

LEO Salir, beber, el rollo de siempre. Meterte mil rayas y dar la puta brasa a la gente hasta que les sangran los oídos y se quieren tirar por un puente.

VIRGO Si fueras una película de vampiros serías Brácula: Condemor II. Así serías.

LIBRA Tú si fueras una peli de vampiros serías alguna de la saga Crepúsculo: infantil, predecible, sin gracia, mala y muy pagada de sí misma.

ESCORPIO Apoya el comercio local, maldito cabrón retorcido y desalmado que no tiene corazón ni conciencia.

OFIUCO Eres tan insignificante que no te mordería ni el vampiro más cutre ni el zombi más cochambroso. A ti no se te quieren acercar ni el maldito coronavirus ni el sida ni la tuberculosis ni las garrapatas ni las ladillas ni los piojos.

SAGITARIO Te acuerdas de los polos de Drácula que comías los veranos en Peralta y te invade la nostalgia. Eres muy viejo. Todos lo somos. Pronto, muy pronto, todos estaremos muertos y ya nada importará.

CAPRICORNIO Te pone Ayuso. Te pone muy berraco. Eres un rojeras extremo pero no lo puedes evitar. Así son la erótica del poder y la ley de atracción de opuestos. Qué se le va a hacer.

ACUARIO Hablas demasiado. En el día y en la noche. Tu boca es grande. Hablas demasiado.

PISCIS Mi queridísima Piscis, esta nochevieja cae en viernes, así que te quedan poco más de 3 semanas para intentar batir tu record anual de parejas sexuales. ¡Ánimo campeona, que tú puedes!

issuu-downloader.com

BIGOTE Y PERILLA

Kirosan
Masaje
Terapia Deportiva
Recuperación de lesiones
Preparación Física
C/ Del Salvador 8, Bajo Tlf.634513303
www.kirosanpamplona.com @KirosanPamplona

★AIZKORA TATTOO★
C/NAVARRERÍA 11
Un tatuaje
es para
toda la vida
¡Háztelo con un profesional!
aizkoratattooshop@gmail.com
TODOS LOS ESTILOS - TU IDEA O LA NUESTRA

issuu-downloader.com

DICIEMBRE	DÍA	HORA	LUGAR
Juárez +Rubio	10	21:30	Txintxarri
El altar del holocausto	10	21:00	Totem
Rotten XIII +The Potes +Dinamita	11	19:00	Totem
Brothers in Band	11	20:30	Baluarte
Ruper Ordorika	12	19:00	Baluarte
Silvia Pérez Cruz	15	20:00	Baluarte
Soto Asa	22	21:00	Zentral
India Martínez	22	21:30	N. Arena
Kabbalah	23	19:30	Totem
Joseba Irazoki +Melenas	25	19:30	Zentral
Su Ta Gar	25	21:00	Totem
Beret	29	20:30	N. Arena
Baobabs will destroy your planet	30	20:30	Totem

ENERO	DÍA	HORA	LUGAR
Rüdiger +Monte del Oso	4	20:00	Zentral
Natalia Lacunza	4	20:00	Baluarte
Chill Mafia +Dellachaouen	5	20:00	Zentral
Los Secretos	7	20:30	Baluarte
Rodrigo Cuevas +Malaiierba	7	20:00	Zentral
María José Llergo	7	20:00	Gaztambide
Las Furias +Sable Starr +Fire Cult	8	22:30	Cavas
Morgan	8	20:00	Baluarte
Mikel Urdangarín	9	19:30	Zentral
Los Zigarros	14	22:00	Zentral
Bloodhunter +The Broken Horizon +Aposento +Legalize Murder +BTWD	15	17:15	Totem

issuu-downloader.com

issuu-downloader.com